



**ASSOCIATION  
PERPIGNAN  
La Gare**

4 rue Béranger, Perpignan



# lettre AUX adhérents

JOURNAL d'information



Association Loi 1901

[www.perpigare.fr](http://www.perpigare.fr)

N° 123 – MAI 2022

## NUMEROS UTILES

- **Mairie annexe Béranger**  
04 68 66 30 01
- **Mairie Quartier Ouest**  
04 68 62.37.82
- **Police municipale**  
04 68 88 66 66
- **Allo Perpignan Sécurité**  
0800 22 22 66
- **Service Propreté**  
0800 22 00 00
- **Service circulation**  
04 68 66 18 16
- **Service Voirie / Travaux**  
04 68 62 37 09
- **Commissaire de quartier  
Bernard CAFFIN**  
04 68 35 03 38

## SOMMAIRE

Election nouveau Président  
Gare aux arbres  
Fête des voisins  
Le Carnaval des enfants  
Anniversaire du marché  
Sondage Cinéma de plein air  
Le jardin Contrebasse  
La bibliothèque Nicolau  
Charles Dalant  
Notre patrimoine : Maison Bourrel  
L'Art en Fête  
En bref !!!!  
Aimons notre quartier



## LE MOT DU PRESIDENT

Chers adhérents,

Le président nouveau est arrivé! Vous le croiserez dans les lignes de cette gazette, mais aussi plus sûrement sur la place de Belgique lors des fêtes à venir et dans les rues de notre quartier. L'action de notre association que j'ai eue beaucoup de plaisir à présider pendant 7 ans va se poursuivre avec une nouvelle dynamique et plein d'idées. Je lui cède donc volontiers le stylo, ou plutôt le clavier, pour conclure ce mot du président. Merci à tous.

Vincent MEYRIGNAC

Merci Vincent. C'est un plaisir pour moi de faire partie de cette association et un honneur d'en avoir la présidence car j'ai un grand attachement pour ce quartier qui m'a vu grandir et qui voit maintenant grandir mon fils. J'ai vraiment hâte de vous retrouver lors des festivités qui vont arriver sur notre chère Place de Belgique.

A bientôt.

Benjamin REGIS

## ELECTION NOUVEAU PRESIDENT

Mardi 26 avril, le Bureau de l'Association Perpignan La Gare était au grand complet. Vincent avait émis le souhait de passer la main tout en restant au Bureau (il continuera de gérer certains dossiers). Benjamin Régis a été choisi et élu à l'unanimité.

Benjamin a grandi et vit dans le quartier Gare. Vous pouvez le retrouver à Aire-B Informatique, quai Nobel.



### Composition du Bureau :

- Benjamin Régis, Président
- Claude Saez et Jean-Paul Capallère, Vice-présidents
- Paco Medrano, Trésorier
- Béatrice Soulé-Roig, Secrétaire
- Eliane Cicorella, Romain Constant, Vincent Meyrignac, Membres

Pour info: Malika Ghassouli (secrétaire du Comité d'Animation de la Gare) également présente, gère toutes les publications de notre site Internet et bien d'autres choses....

Bien entendu, nous avons profité de cette réunion pour avancer sur les dossiers en cours et le dernier « bébé » de l'Association : Gare aux arbres.



## GARE AUX ARBRES



L'association Perpignan La Gare, représentée par Camille, Romain et Béatrice, accompagnée de Mme Athiel, Direction de la Nature Urbaine, des élus concernés : M. Raynal, M. Tranchecoste, M. Baudry, M. Gatault, Mme Cailliez, et Sébastien (Mairie Béranger) ont parcouru le quartier afin de valider le parcours arboré et de faire un choix dans l'inventaire.

Au départ, il y avait 60 arbres ou ensemble d'arbres. L'objectif était de faire un circuit cohérent de 40 arbres et d'identifier les espèces.

## FETE DES VOISINS



Vendredi **20 mai**, retrouvons-nous à l'annexe Mairie Béranger (4 rue Béranger) à partir de **19h30** à l'occasion de la Fête des Voisins.

Le Comité d'Animation sortira la planxa.

Merci à chacun d'apporter de quoi griller (légumes, viandes, poissons....) ou entrées, fromage, desserts, boissons...

Nous ferons un repas partagé !

*Merci de confirmer votre présence !*

## LE CARNAVAL DES ENFANTS



Le samedi 2 avril, le vent et le froid ont eu raison du carnaval prévu ce jour-là ! Il a été décidé de le reporter. La date du samedi 18 juin a été retenue. Il fera beau et chaud !

Pour la plus grande joie des enfants, le clown Nanar sera de la partie. Question jeux : deux structures gonflables seront montées. Les meilleurs déguisements seront primés.

Les confettis seront de rigueur !



## ANNIVERSAIRE DU MARCHÉ

Une habitude que nous avons chaque année est de fêter l'anniversaire du marché place de Belgique, le jeudi de l'Ascension.

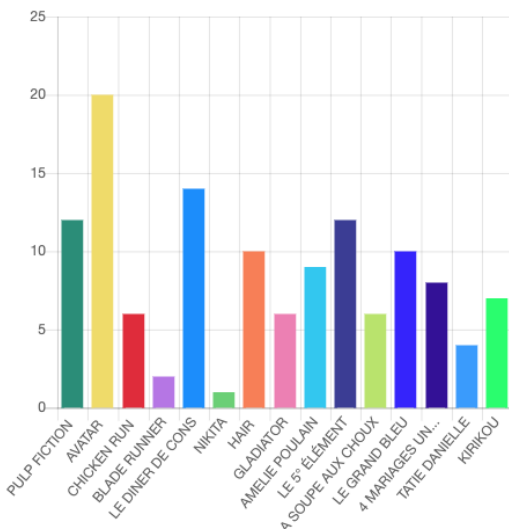
Outre les commerçants habituels se joindront les bouquinistes et disquaires.

L'animation musicale sera assurée par le Duo Vertigo !

Bien entendu, vous pourrez déguster les produits du marché et apprécier l'ambiance du lieu sous l'ombre des platanes.

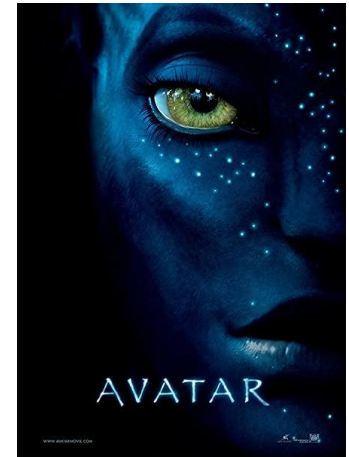


## CINEMA DE PLEIN AIR



Nous vous avons sollicité afin que vous choisissiez le film qui vous ferez plaisir cet été pour la projection de plein air prévue le vendredi 15 juillet place de Belgique.

Le vainqueur est AVATAR.



## LE JARDIN « CONTREBASSE »

Le jardin participatif « CONTREBASSE » rive droite de la Basse entre le pont SNCF et la passerelle de la rue des Raisins, permet aux volontaires de venir donner un coup de main. Les rendez-vous au jardin ont lieu le mercredi et le dimanche en fin d'après-midi. C'est ouvert à tous. Vous êtes les bienvenus.

La Basse nous est un lieu et un lien précieux et paisible qui traverse le tumulte de la Ville. Cette année nous relançons avec le projet « Visca la Bassa » Vive la Basse, les invitations à participer à des actions pour mieux connaître la vie de la rivière. Au programme transmis au fur et à mesure : balade exploratoire du cours de la Basse, de la vie de la Basse, reconnaissance de la faune et de la flore, des arbres, nettoyage, concerts, animations. Chacun peut avancer des idées et des souhaits pour construire ensemble en marchant, au rythme des saisons. [contrebasseperp66@gmail.com](mailto:contrebasseperp66@gmail.com)

Mardi 12 avril, entre deux averses, le trio Trytone, au bord de la Basse, proposait pour une balade musicale du pourtour méditerranéen à la croisée de la musique traditionnelle orientale, musique classique et jazz. Lucie de Saint Vincent au piano, Gülay Hacer Toruk voix, Leila Soldevila contrebasse.



# LA BIBLIOTHEQUE BERNARD NICOLAU DECROCHE LA LUNE

Le vendredi 13 mai vous saurez tout sur la Lune. C'est promis !

Il y a la Lune des astronomes et des astronautes, mais aussi une Lune étrange et influente qui s'immisce dans nos préoccupations humaines. Il y a donc une Lune astronomique et une Lune ésotérique, astrologique,... Il existe un satellite de la planète où nous vivons et un astre symbolique chargé de mystères. Raymond Sadin vous invite à un voyage sur l'une et l'autre de ces lunes, sur sa face visible comme son côté caché, obscur.

Nous profiterons de cette rencontre pour évoquer l'éclipse totale de Lune du 16 mai à l'aube. En effet, le lundi en question la Lune à rendez-vous avec le Soleil, comme le chantait un célèbre poète méditerranéen. Vous serez initiés à son observation et comment immortaliser ce magnifique spectacle naturel. Les photographes pourront ainsi tenter de capter de belles évolutions de couleurs de la lune éclipsee, ou même photographier l'ombre ronde de notre planète Terre projeté sur le disque sélène. Pour ceux qui confondent l'est et l'ouest, le spectacle sera aussi du côté Pyrénées, orientales, puisque au même moment que l'éclipse qui s'affichera sur l'horizon ouest, quatre planètes seront alignées vers l'est, juste au-dessus de la grande bleue. Ce seront, respectivement, Saturne, Jupiter, Mars et Vénus. De quoi faire tourner la tête !

**Projection commentée et animée par Raymond SADIN**

**Astronome - Membre de la Société Astronomique de France**

**Responsable du Planétarium itinérant Léo Lagrange**

**Vendredi 13 mai à 18h30, entrée gratuite.**

**Bibliothèque Bernard Nicolau, 42 avenue de Grande-Bretagne**

**Tel : 04.68.62.37.60**

## **Qu'est-ce qu'une éclipse totale de Lune ?**

Une éclipse de Lune se produit toujours lors d'une pleine Lune, lorsque qu'il y a un alignement Soleil-Terre-Lune. En fonction de l'alignement plus ou moins parfait, la Lune passe partiellement ou totalement dans l'ombre de la Terre. Si l'alignement est décalé, comme cela arrive souvent, il y aurait une éclipse partielle. Lors d'une éclipse totale le spectacle est le plus intéressant. La Lune se pare en effet d'une belle couleur cuivrée, orangée, voir marron. La coloration est tributaire de la qualité de l'atmosphère terrestre, plus ou moins chargée en poussières... comme celui du sable saharien ou volcanique ! Avant et après la traversée de l'ombre terrestre, la Lune se trouve dans la pénombre de la Terre : il n'y a alors pas de coloration marquée, on observe simplement un assombrissement progressif d'un côté ou de l'autre de la Lune. Des éclipses de Lune, partielles ou totales, ont lieu entre deux et cinq fois par an suivant un cycle nommé Saros. Contrairement aux éclipses de Soleil, elles sont visibles depuis une vaste zone de la Terre tournée du côté nuit. L'observation d'une éclipse de Lune n'a aucune dangerosité pour les yeux.

Projection commentée et animée par  
**Raymond Sadin, astronome**

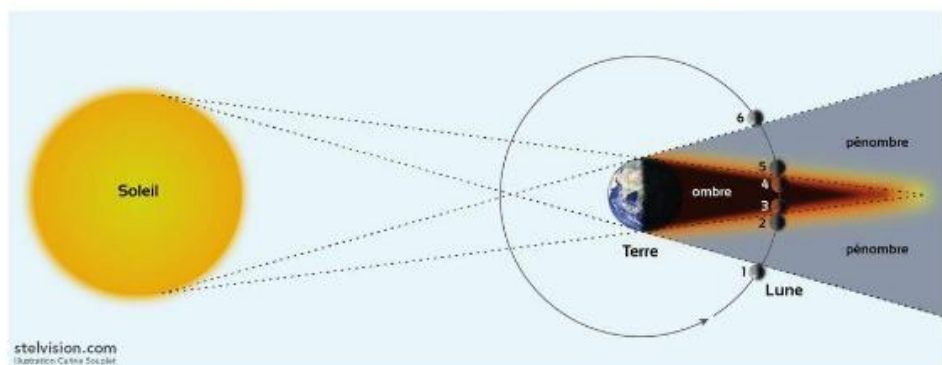


**LUNE**  
ou l'autre  
**13 mai 2022**  
**18h30**

L'altra cara de la lluna  
Una projecció comentada i animada  
per Raymond Sadin, astrònom  
Divendres 13 de maig a les 18h30  
Per a tots els públics a partir dels 10 anys  
Inscripció recomanada

**Bibliothèque Bernard Nicolau**  
42 avenue de Grande-Bretagne - 04 68 62 37 60  
Biblioteca Bernard Nicolau - 42 avinguda de Gran Bretanya  
bibliotheque.nicolau@mairie-perpignan.com  
Tout public dès 10 ans - Inscriptio consellada

mairie-perpignan.fr | mediatheque.perpignanmediterraneemetropole.fr



Durant la **nuit du 15 au 16 mai 2022**, ce produira donc une éclipse totale de Lune. Elle est réservée aux lèves tôt ou aux couchés tard. L'alignement Soleil-Terre-Lune sera quasiment parfait et la Lune passera de ce fait entièrement dans l'ombre de la Terre, vers 6h du matin, juste au moment de son coucher!



## NOS COMMERÇANTS



### CHARLES DALANT SCULPTEUR

21 rue du 14 juillet  
Tel : 06.89.77.90.91

[charles.dalant@gmail.com](mailto:charles.dalant@gmail.com)



[www.charles-dalant.odexpo.com](http://www.charles-dalant.odexpo.com)

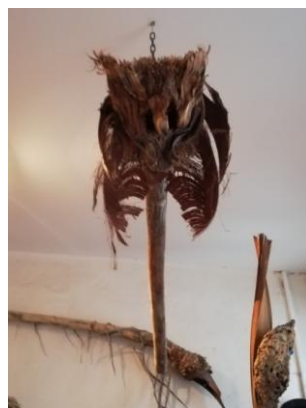
Avec une maîtrise de philosophie, Charles Dalant s'inscrit aux Beaux-arts de Clermont-Ferrand, pour développer son don pour les arts plastiques. Cette double formation lui ouvre une recherche dans le domaine de l'imaginaire et du symbolique.

Il s'est installé ainsi que son atelier en 2000 dans le quartier Gare.

« *D'un Art Singulier* » bricolé dans l'atelier de Perpignan... Métalliques, minérales, végétales, ... créées par la nature ou façonnées par l'industrie des hommes, extraites ou cueillies, assemblées et mises en espace, ses « productions » activent des liens entre les mondes, entre les objets et les sujets et invitent au voyage.



Sa collaboration à l'atelier OÏKOS «Écopoétique et écoanthropologique» de l'UPVD de Perpignan, a fait partie de son projet d'établir un atelier en pleine nature. : "*Art in Situ*", sur la commune de Montalba-le-Château.



Charles Dalant propose un travail sur l'imaginaire en 3 approches :

- *De l'Art-thérapie* : stages psychagogiques, accompagnement des éducateurs ou des soignants chargés d'animer des ateliers.
- *Une Sensibilisation* : Intervention avec projet dans les établissements scolaires peuvent le solliciter pour sensibiliser le jeune public à l'imaginaire.
- *Des Ateliers de Réflexion* : Conférences et installations dans le cadre d'une réflexion sur notre relation au vivant et à la terre.

**Galerie à ciel ouvert rue du 14 juillet !**



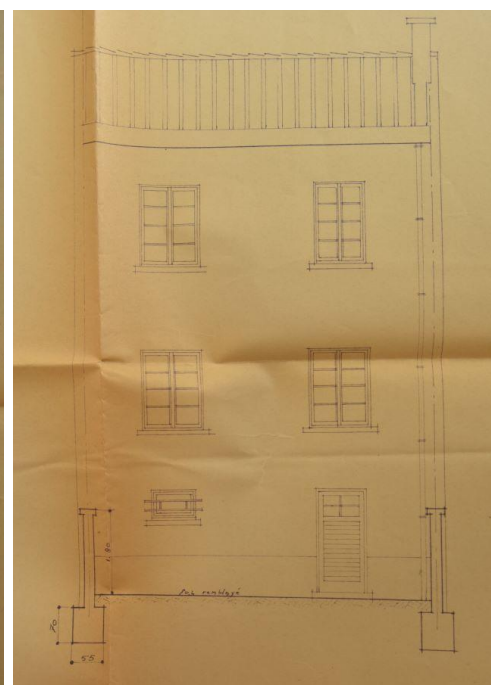
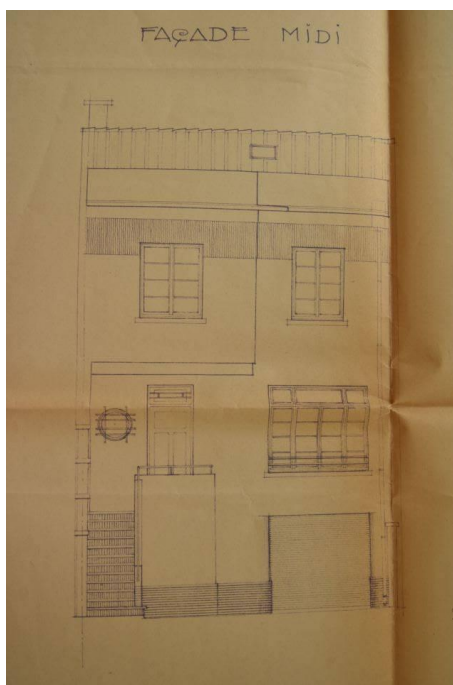
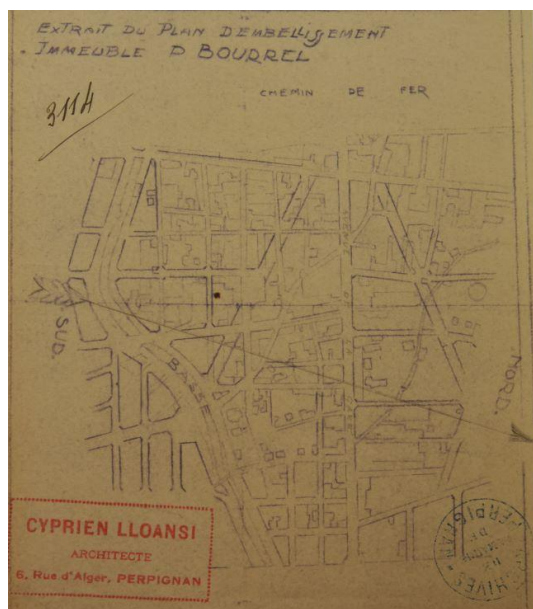
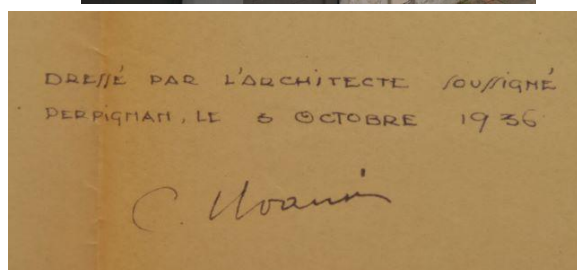
## NOTRE PATRIMOINE : MAISON BOURREL



En novembre 1936, M. Paul Bourrel demeurant rue de l'avenir (quartier Gare) demande l'autorisation de construire une maison d'habitation (27 rue de Paris) sur un terrain lui appartenant en bordure de la rue de Paris prolongée.

Il est noté que la maison sera en retrait de 5m par rapport à la voie publique. Le mur de face n'excédera pas 10 m. L'architecte choisi est Cyprien Lloansi dont le cabinet d'architecture est situé 6 rue d'Alger, également dans le quartier Gare.

Cette maison composée de 2 étages sur RDC est Art Déco avec quelques références régionalistes. Le soubassement est en parement de briquettes rouges rappelant le « cayrou » local. L'architecte utilise également ce parement pour réaliser une frise sur la façade. Celle-ci permet de souligner la large avancée en béton qui déborde de la toiture, tel un auvent. Le bow-window géométrique est sobre et sans modénatures. Le maître d'œuvre souligne à peine l'appui des fenêtres. L'escalier extérieur est droit et dégagé sur un petit palier qui est abrité par le bow-window servant ainsi de porche. Cyprien Lloansi fait, si on peut dire, un clin d'œil à l'Art Déco en plaçant un oculus au 1<sup>er</sup> niveau, seule forme arrondie de cette maison.



Cyprien Lloansi est l'auteur de l'Arche Louis Torcatis (1949), monument Moderniste régionaliste, située square Jeanet Violet.

Découvrez le quartier via nos cartes postales anciennes !

<https://www.perpigare.fr/notre-quartier/cartes-postales-anciennes/>



## L'ART EN FÊTE / FAITES DE L'ART



Nous voici déjà en pleine préparation de l'Art en Fête. Merci à chacun, amateurs ou professionnels, de venir à cette journée d'échange et de convivialité.

Veuillez trouver en annexe votre fiche d'inscription.



## EN BREF !!!!

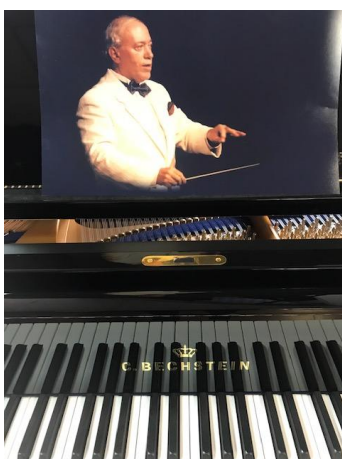


Dorénavant Sébastien vous accueille tous les matins de 9h à 12 h à l'agence postale communale et à l'annexe mairie Béranger. Tout est regroupé dans un même lieu (entrée Poste). Les après-midi, vous le croiserez à vélo dans le quartier. Il est là pour résoudre tous vos petits soucis et récolter vos doléances ou demandes.

Le Jardin Terrus (à la limite de notre quartier) va faire peau neuve.



Le platane « mort » Place de Belgique a été remplacé. Ceux du quai Nobel sont en cours.



**MICHEL PEUS** nous a quitté en mars dernier à l'âge de 85 ans.

Figure emblématique du quartier Gare (rue Oliva) à Perpignan, où il résidait avec son épouse Nicole depuis de nombreuses années. Ce musicien invétéré a consacré toute sa vie à la musique classique. Pianiste, musicien chef d'orchestre, il a été le directeur adjoint du Conservatoire de Perpignan aux côtés de Daniel TOSI.

Les festivals Pablo Casals et "Elne Fortissimo", dont il a été directeur artistique, furent marqués par son énergie. Nicole (ancienne enseignante de l'école Jules Ferry) met la dernière main au troisième opuscule de son œuvre qui retrace l'histoire de la musique en Roussillon entre 1939 et nos jours. (Merci à Chantal Gombert pour cet article)

Le **Parcours touristique** en italien suit son cours.

Merci à Frederica, Daniele et Mariagrazia pour les traductions. Déjà trois enregistrements sont en ligne (écoutez Frederica, Florence et Alberto). Les autres audios arrivent...

<https://www.perpigare.fr/notre-quartier/patrimoine/demeure-bardou/audio-italiano/>

<https://www.perpigare.fr/notre-quartier/patrimoine/villas-mas-chancel/audio-italiano/>

<https://www.perpigare.fr/notre-quartier/patrimoine/hotel-particulier-rognon/audio-italiano/>

Exposition **RAPHAËLLE RICOL** "ACCALMIE" **15 avril – 26 juin 2022**

**Centre d'Art À Cent Mètres du Centre du Monde** 3, avenue de Grande Bretagne.



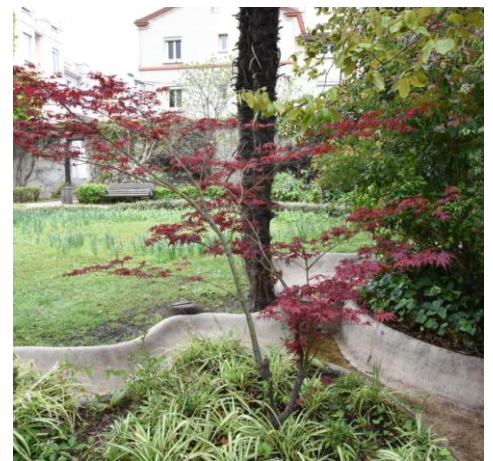
Le travail de Raphaëlle Ricol nous plonge dans un univers protéiforme, coloré, violent, ironique, souvent cynique, et crûment ancré dans le réel. La diversité des techniques picturales, les couleurs aussi criardes qu'inattendues permettent un ressenti individuel. Cette artiste ne laisse pas indifférent car ses peintures dérangent, questionnent, bousculent voire même nous introspectent.

La BD flirte avec l'histoire de l'art autant qu'avec l'actualité. Tous ces mondes sont juxtaposés grâce à une peinture expressive, riche de matière noire profonde comme la nuit, d'arrondis enivrants comme des bouches hurlantes, de coups de pinceaux puissants déchirant les corps, d'aplats doucement déposés sur un paysage désolé.

La toile s'anime par le choc des lignes et la force qui se dégage de cet univers visuel sans pudeur ni retenue. Sous l'intensité des images, l'œil s'attarde à lire dans les détails des toiles la lutte de l'artiste pour le dépassement de soi et le douloureux parcours de la créativité, la résilience en paysage de fond. Contemporaine, expressionniste, mystérieuse sans nul doute mais aucunement hermétique.

## DECOUVRONS ET AIMONS NOTRE QUARTIER

Encore un petit clin d'œil sur notre patrimoine en levant les yeux, ici et là dans notre quartier Gare, pour une fois regardons nos arbres (camélia, micocoulier, acer japonica) rue Léo Delibes, Parc de la Pépinière et Villa des Tilleuls.



## ADHESION ASSOCIATION PERPIGNAN LA GARE

Pour une cotisation de 15 € annuelle, faites adhérer vos amis, vos voisins..., à l'association Perpignan La Gare.

Plus nous serons, plus nous pourrons nous faire entendre.

Peuvent adhérer à l'Association les personnes résidant dans le quartier, y travaillant, ou possédant un bien immobilier;

(Chèque à l'ordre de l'Association Perpignan La Gare, 4 rue Béranger, 66000 Perpignan)

**Pensez à diffuser cette lettre autour de vous, affichez-la dans votre immeuble pour mieux informer les résidents de notre quartier.**

**CONTACT SECRETAIRE DE L'ASSOCIATION : BEATRICE SOULE-ROIG AU 06.22.39.45.18  
assoperpigare@gmail.com**